MANUALE DI INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE
INSTALLATION USE AND MAINTENANCE MANUAL
MANUEL D INSTALLATION D UTILISATION ET D ENTRETIEN
INSTALLATIONS GEBRAUCHS UND WARTUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTALACIÓN USO Y MANTENIMIENTO
INSTALLATIE GEBRUIKS EN ONDERHOUDSHANDLEIDING







MISCELATORE-MURO-LEVANTE-CANNA-FUCILE

MISCELATORE-MURO-LEVANTE-INOX

MISCELATORE-MURO-LEVANTE-NERO

MISCELATORE-MURO-LEVANTE-ORO

MISCELATORE-MURO-LEVANTE-ORO-ROSA

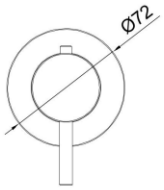
ACCIAIO INOX 316L SATINATO INCASSO A PARETE CONNESSIONI NPS 1/2

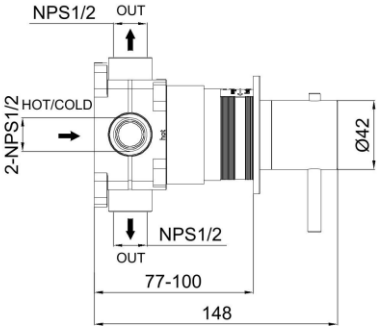
EAN 8025431155862

MISCELATORE MURO LEVANTE INOX

316L stainless steel concealed wall mixer indoor outdoor







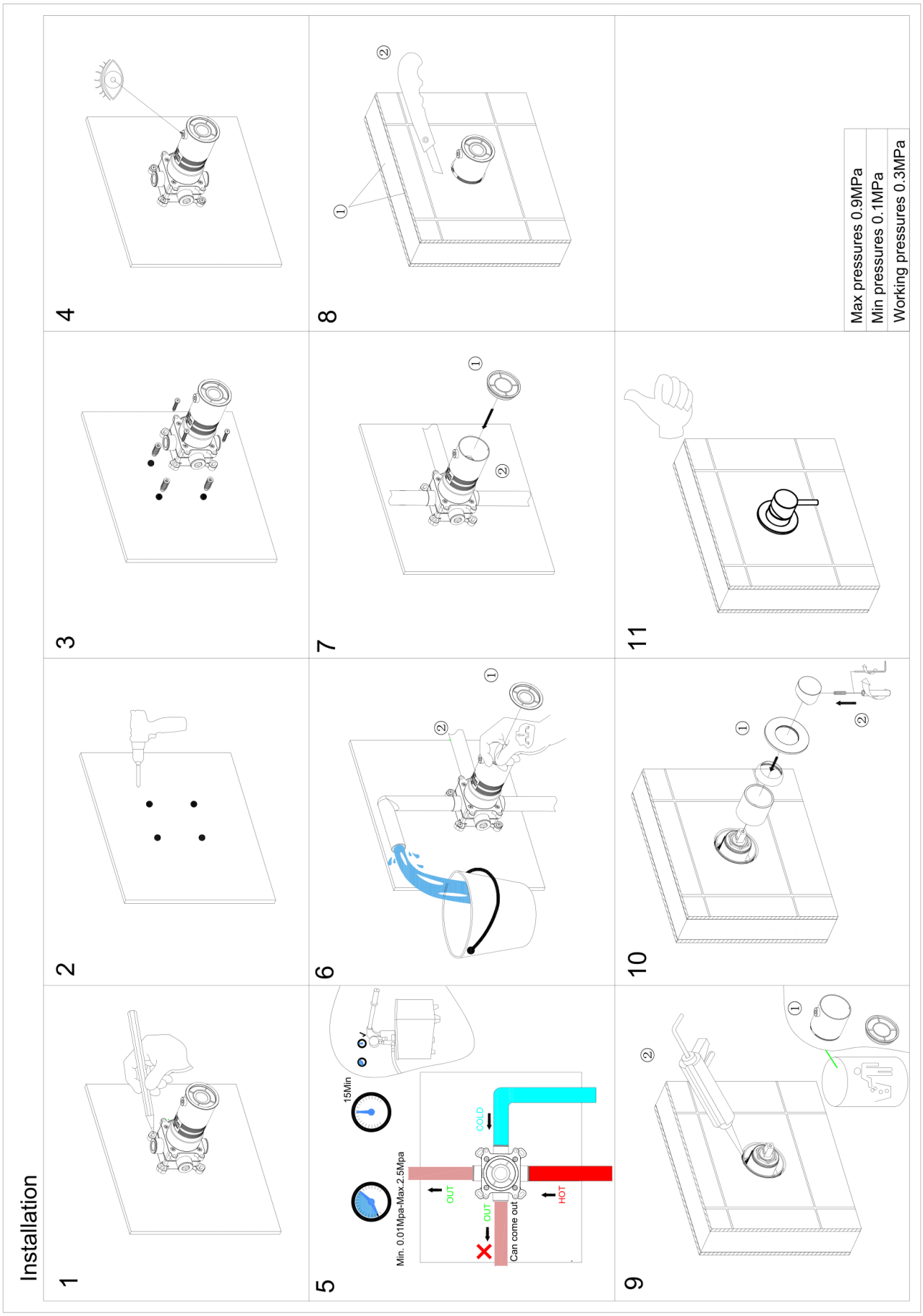
Concealed single-lever mixer in marine-grade 316L stainless steel with brushed satin finish. It regulates hot and cold water for a compatible shower, bath or basin outlet selected by the plumbing design. Water terminals are not part of the mixer unless stated on the purchased package.

TECHNICAL DATA

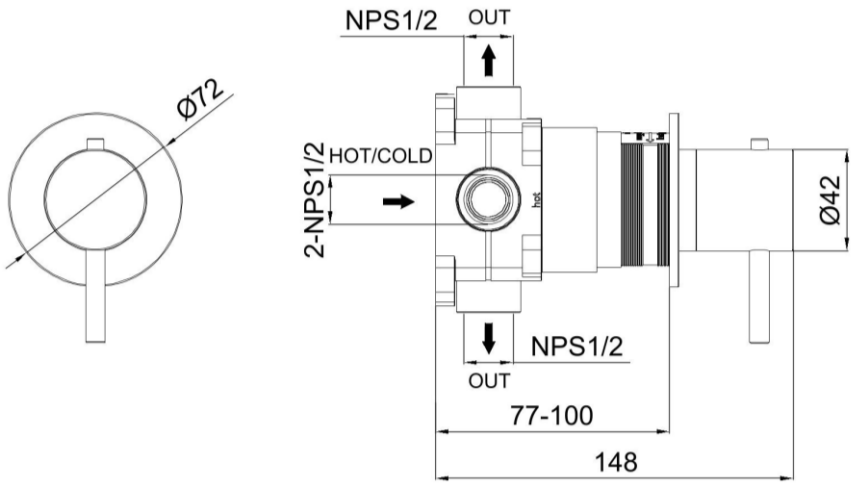
ITEM	SPECIFICATION
Model	MISCELATORE-MURO-LEVANTE
Material / finish	316L marine-grade stainless steel / brushed satin stainless finish
Configuration	Concealed hot/cold single-lever wall mixer
Concealed body	Included; install in a suitable waterproof wall system
Connections	2 x NPS 1/2 hot/cold inlets; NPS 1/2 outlets as shown in the official drawing
Escutcheon	Approximately Ø72 mm
Indicated finished depth	77-100 mm; verify against the supplied body before closing the wall
Overall drawing depth	Approximately 148 mm
External dimensions	Approximately 7 x 7.2 x 7.2 cm
Intended use	Indoor or protected outdoor bathroom and shower installations

Verify the supplied body, connection directions, finished wall depth, waterproofing, outlet selection and local requirements before drilling or closing the wall.

INSTALLAZIONE INSTALLATION



INSTALLAZIONE INSTALLATION



Official technical drawing showing NPS 1/2 hot cold inlets outlets 72 millimetre escutcheon and 77 to 100 millimetre depth

1. Plan the connected outlet, isolate the water supplies and confirm wall strength, waterproofing and future service access.
2. Position and level the concealed body. Respect the indicated 77-100 mm finished depth and the flow arrows shown in the drawing.
3. Connect HOT and COLD to the correct NPS 1/2 inlets. Connect the selected outlet and securely plug every unused outlet with an approved component.
4. Flush both supply lines before the final connection. Pressure-test all concealed joints and correct every leak before waterproofing or tiling.
5. Complete the waterproof wall finish without obstructing the protective opening or distorting the body.
6. Fit the escutcheon and control without force. Restore water and test flow, temperature direction, complete shut-off and watertightness.

ITALIANO

Sicurezza, installazione e utilizzo

Leggere interamente questo manuale prima dell'installazione e conservarlo. Il miscelatore monocomando da incasso regola portata e temperatura dell'acqua verso l'uscita scelta dall'impianto, in bagni e docce interni o in aree esterne protette.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Sicurezza

- Installazione, collegamento, collaudo e riparazioni devono essere eseguiti da un professionista qualificato nel rispetto delle norme locali.
- Chiudere le alimentazioni calda e fredda e scaricare la pressione residua prima di intervenire.
- Verificare struttura, impermeabilizzazione, profondità d'incasso e percorso dell'uscita prima di forare o chiudere la parete.
- Lavare separatamente le tubazioni calda e fredda prima del collegamento; impedire l'ingresso di residui nel corpo o nella cartuccia.
- Collegare o chiudere le uscite NPS 1/2 secondo il progetto idraulico e con componenti idonei; non lasciare mai un'uscita aperta nella parete.

2. Contenuto della confezione

- Corpo miscelatore da incasso e gruppo esterno MISCELATORE-MURO-LEVANTE-INOX
- Rosone Ø72 mm, comando, corpo da parete e fissaggi illustrati
- Manuale di installazione, uso e manutenzione
- Bocca, soffione, doccetta, flessibile e altri terminali non inclusi salvo diversa indicazione dell'imballo

3. Installazione e collaudo

Seguire le sei fasi della pagina 3. Posizionare e livellare il corpo rispettando la profondità finita indicata di 77-100 mm. Collegare caldo e freddo agli ingressi NPS 1/2 corretti e l'uscita scelta al terminale previsto; chiudere ogni uscita inutilizzata con un tappo approvato. Lavare le linee, pressurizzare e controllare tutte le giunzioni prima dell'impermeabilizzazione e del rivestimento. Al termine montare rosone e comando senza forzare e verificare portata, temperatura, chiusura e tenuta.

4. Uso

Aprire lentamente il comando e regolare portata e temperatura tra H e C. Controllare sempre la temperatura prima di entrare sotto il getto o di utilizzare il terminale collegato. Dopo l'uso riportare il comando in posizione completamente chiusa.

ITALIANO

Cura, uso esterno e garanzia

5. Pulizia e manutenzione

- Pulire con un panno morbido, acqua tiepida e sapone neutro; risciacquare e asciugare subito.
- Non usare abrasivi, candeggina, cloro, acidi, anticalcare aggressivi, alcool o solventi.
- Non spruzzare il detergente direttamente; applicarlo sul panno e rimuovere rapidamente residui di sapone, sale e cosmetici.
- Controllare periodicamente rosone, comando, cartuccia e collegamenti accessibili; usare ricambi compatibili.
- In caso di perdita nella parete, chiudere immediatamente caldo e freddo e richiedere assistenza professionale.

6. Installazione esterna e gelo

All'esterno, soprattutto vicino al mare o a piscine, risciacquare spesso con acqua dolce e asciugare. Il 316L resiste alla corrosione, ma sale, cloro e particelle ferrose possono macchiare la finitura satinata. Prima del gelo chiudere e svuotare completamente miscelatore e linee secondo il progetto; proteggere sempre la parete dalle infiltrazioni.

7. Risoluzione dei problemi

SINTOMO	CONTROLLO
Portata ridotta	Controllare pressione, valvole, terminale collegato e ostruzioni; fare verificare corpo e cartuccia.
Gocciolamento dopo la chiusura	Azionare e richiudere il comando; se continua, fare controllare cartuccia e guarnizioni.
Perdita dal rosone o dalla parete	Chiudere subito caldo e freddo e fare controllare collegamenti, tappi e impermeabilizzazione.
Temperatura instabile	Verificare che caldo e freddo siano collegati correttamente e con pressioni equilibrate.

8. Garanzia

Garanzia di 2 anni dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione. Sono esclusi normale usura, installazione o uso impropri, pulizia non conforme, ricambi non originali, interventi non autorizzati e danni da gelo, calcare o impurità. Per l'assistenza, restituire il prodotto completo al venditore con prova d'acquisto e descrizione precisa del problema; si applicano comunque i diritti inderogabili previsti dalla legge locale.

ENGLISH

Safety, installation and operation

Read this manual completely before installation and keep it. The concealed single-lever mixer controls water flow and temperature to the outlet selected in the plumbing design, for indoor bathrooms and showers or protected outdoor areas.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Safety

- Installation, connection, testing and repairs must be carried out by a qualified professional in accordance with local rules.
- Shut off hot and cold supplies and release residual pressure before work.
- Check wall structure, waterproofing, concealed depth and outlet route before drilling or closing the wall.
- Flush hot and cold lines separately before connection; prevent debris from entering the body or cartridge.
- Connect or seal the NPS 1/2 outlets as required by the plumbing design using suitable components; never leave an outlet open inside the wall.

2. Package contents

- Concealed mixer body and external group MISCELATORE-MURO-LEVANTE-INOX
- Ø72 mm escutcheon, control, wall body and illustrated fixings
- Installation, use and maintenance manual
- Spout, shower head, hand shower, hose and other terminals not included unless stated on the package

3. Installation and commissioning

Follow the six stages on page 3. Position and level the body, respecting the indicated finished depth of 77-100 mm. Connect hot and cold to the correct NPS 1/2 inlets and route the selected outlet to the intended terminal; seal every unused outlet with an approved plug. Flush the lines, pressure-test and inspect all joints before waterproofing and finishing the wall. Finally fit the escutcheon and control without force and verify flow, temperature, shut-off and watertightness.

4. Operation

Open the control slowly and regulate flow and temperature between H and C. Always check the temperature before entering the spray or using the connected terminal. Return the control to the fully closed position after use.

ENGLISH

Care, outdoor use and warranty

5. Cleaning and maintenance

- Clean with a soft cloth, lukewarm water and mild neutral soap; rinse and dry immediately.
- Do not use abrasives, bleach, chlorine, acids, aggressive descalers, alcohol or solvents.
- Do not spray cleaner directly; apply it to the cloth and promptly remove soap, salt and cosmetic residues.
- Inspect the escutcheon, control, cartridge and accessible connections periodically; use compatible spare parts.
- If water leaks at the wall, shut off hot and cold immediately and obtain professional service.

6. Outdoor installation and frost

Outdoors, especially near the sea or pools, rinse frequently with fresh water and dry. 316L resists corrosion, but salt, chlorine and iron particles may stain the satin finish. Before frost, shut off and fully drain the mixer and lines as designed; always protect the wall against water ingress.

7. Troubleshooting

SYMPTOM	CHECK
Low flow	Check pressure, valves, connected terminal and obstructions; have the body and cartridge inspected.
Dripping after closure	Operate and close the control again; if it continues, have the cartridge and seals checked.
Leak at escutcheon or wall	Shut off hot and cold immediately and have connections, plugs and waterproofing inspected.
Unstable temperature	Check correct hot/cold connections and balanced supply pressures.

8. Warranty

Two-year warranty from the purchase date against defects in materials and workmanship. Normal wear, incorrect installation or use, unsuitable cleaning, non-original parts, unauthorised work, frost, limescale and waterborne impurities are excluded. For service, return the complete product to the seller with proof of purchase and a precise fault description; mandatory local consumer rights remain unaffected.

FRANÇAIS

Sécurité, installation et utilisation

Lire entièrement ce manuel avant l'installation et le conserver. Le mitigeur monocommande encastré règle le débit et la température vers la sortie prévue par l'installation, dans les salles de bains et douches intérieures ou les zones extérieures protégées.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Sécurité

- L'installation, le raccordement, les essais et les réparations doivent être réalisés par un professionnel qualifié conformément aux règles locales.
- Fermer les arrivées chaude et froide et évacuer la pression résiduelle avant toute intervention.
- Vérifier la structure, l'étanchéité, la profondeur d'encastrement et le trajet de sortie avant de percer ou fermer le mur.
- Rincer séparément les conduites chaude et froide avant le raccordement; éviter toute entrée de débris dans le corps ou la cartouche.
- Raccorder ou obturer les sorties NPS 1/2 selon le projet avec des composants adaptés; ne jamais laisser une sortie ouverte dans le mur.

2. Contenu de l'emballage

- Corps encastré et ensemble extérieur MISCELATORE-MURO-LEVANTE-INOX
- Rosace Ø72 mm, commande, corps mural et fixations illustrées
- Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien
- Bec, pommeau, douchette, flexible et autres terminaux non inclus sauf indication sur l'emballage

3. Installation et mise en service

Suivre les six étapes de la page 3. Positionner et mettre le corps à niveau en respectant la profondeur finie indiquée de 77-100 mm. Raccorder chaud et froid aux entrées NPS 1/2 correctes et conduire la sortie choisie vers le terminal prévu; obturer toute sortie inutilisée avec un bouchon approuvé. Rincer, mettre sous pression et contrôler tous les raccords avant l'étanchéité et la finition du mur. Monter ensuite la rosace et la commande sans forcer puis vérifier débit, température, fermeture et étanchéité.

4. Utilisation

Ouvrir lentement la commande et régler le débit et la température entre H et C. Toujours contrôler la température avant d'utiliser le jet ou le terminal raccordé. Après usage, remettre la commande en position complètement fermée.

FRANÇAIS

Entretien, usage extérieur et garantie

5. Nettoyage et entretien

- Nettoyer avec un chiffon doux, de l'eau tiède et un savon neutre; rincer et sécher immédiatement.
- Ne pas utiliser d'abrasifs, eau de Javel, chlore, acides, détartrants agressifs, alcool ou solvants.
- Ne pas pulvériser le produit directement; l'appliquer sur le chiffon et retirer vite savon, sel et cosmétiques.
- Contrôler périodiquement rosace, commande, cartouche et raccords accessibles; employer des pièces compatibles.
- En cas de fuite au mur, fermer immédiatement chaud et froid et appeler un professionnel.

6. Installation extérieure et gel

À l'extérieur, surtout près de la mer ou d'une piscine, rincer souvent à l'eau douce et sécher. Le 316L résiste à la corrosion, mais sel, chlore et particules ferreuses peuvent tacher la finition satinée. Avant le gel, fermer et vidanger complètement le mitigeur et les conduites; protéger toujours le mur contre les infiltrations.

7. Dépannage

SYMPTÔME	CONTRÔLE
Débit faible	Contrôler pression, vannes, terminal raccordé et obstructions; faire examiner corps et cartouche.
Gouttes après fermeture	Actionner puis refermer; si le problème persiste, faire contrôler cartouche et joints.
Fuite à la rosace ou au mur	Fermer immédiatement chaud et froid et faire contrôler raccords, bouchons et étanchéité.
Température instable	Vérifier les raccordements chaud/froid et l'équilibre des pressions.

8. Garantie

Garantie de deux ans à compter de l'achat contre les défauts de matière et de fabrication. Sont exclus: usure normale, installation ou usage incorrect, nettoyage inadapté, pièces non d'origine, interventions non autorisées, gel, calcaire et impuretés. Pour l'assistance, remettre le produit complet au vendeur avec preuve d'achat et description précise du défaut; les droits impératifs locaux restent applicables.

DEUTSCH

Sicherheit, Montage und Bedienung

Diese Anleitung vor der Montage vollständig lesen und aufbewahren. Der Unterputz-Einhebelmischer regelt Durchfluss und Temperatur zum im Installationsplan vorgesehenen Ausgang, für Innenbäder und Duschen oder geschützte Außenbereiche.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Sicherheit

- Montage, Anschluss, Prüfung und Reparaturen müssen nach örtlichen Vorschriften durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen.
- Warm- und Kaltwasser absperren und Restdruck vor Arbeiten abbauen.
- Wandaufbau, Abdichtung, Einbautiefe und Ausgangsführung vor Bohren oder Schließen der Wand prüfen.
- Warm- und Kaltwasserleitungen vor Anschluss getrennt spülen; Schmutz darf nicht in Körper oder Kartusche gelangen.
- NPS-1/2-Ausgänge gemäß Hydraulikplan mit geeigneten Bauteilen anschließen oder verschließen; keinen Ausgang in der Wand offenlassen.

2. Lieferumfang

- Unterputzkörper und Außengruppe MISCELATORE-MURO-LEVANTE-INOX
- Rosette Ø72 mm, Bedienung, Wandkörper und dargestellte Befestigungen
- Montage-, Gebrauchs- und Wartungsanleitung
- Auslauf, Kopfbrause, Handbrause, Schlauch und weitere Endgeräte nicht enthalten, sofern die Verpackung nichts anderes angibt

3. Montage und Inbetriebnahme

Die sechs Schritte auf Seite 3 befolgen. Körper ausrichten und die angegebene fertige Einbautiefe von 77-100 mm einhalten. Warm und Kalt an die richtigen NPS-1/2-Eingänge anschließen und den gewählten Ausgang zum vorgesehenen Endgerät führen; jeden unbenutzten Ausgang mit einem zugelassenen Stopfen schließen. Leitungen spülen, Druckprüfung durchführen und alle Verbindungen vor Abdichtung und Wandabschluss prüfen. Rosette und Bedienung ohne Gewalt montieren und Durchfluss, Temperatur, Schließung und Dichtheit prüfen.

4. Bedienung

Bedienung langsam öffnen und Durchfluss sowie Temperatur zwischen H und C einstellen. Temperatur vor Betreten des Wasserstrahls oder Verwendung des angeschlossenen Endgeräts stets prüfen. Nach Gebrauch vollständig schließen.

DEUTSCH

Pflege, Außenbereich und Garantie

5. Reinigung und Wartung

- Mit weichem Tuch, lauwarmem Wasser und milder Neutralseife reinigen; sofort abspülen und trocknen.
- Keine Scheuermittel, Bleiche, Chlor, Säuren, aggressive Entkalker, Alkohol oder Lösungsmittel verwenden.
- Reiniger nicht direkt aufsprühen; auf das Tuch geben und Seifen-, Salz- und Kosmetikreste rasch entfernen.
- Rosette, Bedienung, Kartusche und zugängliche Anschlüsse regelmäßig prüfen; kompatible Ersatzteile verwenden.
- Bei einer Leckage an der Wand Warm und Kalt sofort absperren und Fachhilfe anfordern.

6. Außenmontage und Frost

Im Außenbereich, besonders an Meer oder Pool, häufig mit Süßwasser abspülen und trocknen. 316L ist korrosionsbeständig, doch Salz, Chlor und Eisenpartikel können die satinierte Oberfläche verfärben. Vor Frost Mischer und Leitungen gemäß Planung vollständig absperren und entleeren; die Wand stets gegen eindringendes Wasser schützen.

7. Fehlerbehebung

SYMPTOM	PRÜFUNG
Geringer Durchfluss	Druck, Ventile, angeschlossenes Endgerät und Verstopfungen prüfen; Körper und Kartusche prüfen lassen.
Nachtropfen nach Schließen	Bedienung erneut öffnen und schließen; bei Fortbestehen Kartusche und Dichtungen prüfen lassen.
Leck an Rosette oder Wand	Warm und Kalt sofort absperren und Anschlüsse, Stopfen und Abdichtung prüfen lassen.
Schwankende Temperatur	Richtigen Warm-/Kaltanschluss und ausgeglichene Versorgungsdrücke prüfen.

8. Garantie

Zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler. Ausgeschlossen sind normaler Verschleiß, fehlerhafte Montage oder Nutzung, ungeeignete Reinigung, Nicht-Originalteile, unbefugte Eingriffe sowie Schäden durch Frost, Kalk oder Verunreinigungen. Für Service das vollständige Produkt mit Kaufbeleg und genauer Fehlerbeschreibung an den Verkäufer geben; zwingende örtliche Verbraucherrechte bleiben unberührt.

ESPAÑOL

Seguridad, instalación y uso

Lea íntegramente este manual antes de la instalación y consérvelo. El mezclador monomando empotrado regula el caudal y la temperatura hacia la salida prevista por el proyecto hidráulico, en baños y duchas interiores o zonas exteriores protegidas.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Seguridad

- La instalación, conexión, prueba y reparación deben ser realizadas por un profesional cualificado conforme a la normativa local.
- Cierre las alimentaciones de agua caliente y fría y elimine la presión residual antes de intervenir.
- Compruebe la estructura, impermeabilización, profundidad de empotramiento y recorrido de salida antes de perforar o cerrar la pared.
- Enjuague por separado las tuberías caliente y fría antes de conectarlas; evite que entren residuos en el cuerpo o cartucho.
- Conecte o cierre las salidas NPS 1/2 según el proyecto con componentes adecuados; nunca deje una salida abierta dentro de la pared.

2. Contenido del embalaje

- Cuerpo empotrado y conjunto exterior MISCELATORE-MURO-LEVANTE-INOX
- Embellecedor Ø72 mm, mando, cuerpo de pared y fijaciones ilustradas
- Manual de instalación, uso y mantenimiento
- Caño, rociador, ducha de mano, flexo y demás terminales no incluidos salvo indicación del embalaje

3. Instalación y puesta en servicio

Siga las seis etapas de la página 3. Coloque y nivele el cuerpo respetando la profundidad terminada indicada de 77-100 mm. Conecte caliente y fría a las entradas NPS 1/2 correctas y conduzca la salida elegida al terminal previsto; cierre toda salida no utilizada con un tapón homologado. Enjuague las líneas, presurice y compruebe todas las uniones antes de impermeabilizar y terminar la pared. Finalmente monte embellecedor y mando sin forzar y verifique caudal, temperatura, cierre y estanqueidad.

4. Uso

Abra lentamente el mando y regule el caudal y la temperatura entre H y C. Compruebe siempre la temperatura antes de entrar bajo el chorro o usar el terminal conectado. Después del uso, devuelva el mando a la posición completamente cerrada.

ESPAÑOL

Cuidado, uso exterior y garantía

5. Limpieza y mantenimiento

- Limpie con un paño suave, agua templada y jabón neutro; aclare y seque inmediatamente.
- No use abrasivos, lejía, cloro, ácidos, descalcificadores agresivos, alcohol ni disolventes.
- No pulverice el limpiador directamente; aplíquelo al paño y retire pronto los restos de jabón, sal y cosméticos.
- Revise periódicamente embellecedor, mando, cartucho y conexiones accesibles; use repuestos compatibles.
- Si aparece una fuga en la pared, cierre inmediatamente el agua caliente y fría y solicite asistencia profesional.

6. Instalación exterior y heladas

En exterior, especialmente cerca del mar o piscinas, aclare con frecuencia con agua dulce y seque. El 316L resiste la corrosión, pero la sal, el cloro y las partículas ferrosas pueden manchar el acabado satinado. Antes de las heladas, cierre y vacíe completamente el mezclador y las tuberías según el proyecto; proteja siempre la pared frente a filtraciones.

7. Solución de problemas

SÍNTOMA	COMPROBACIÓN
Caudal bajo	Compruebe presión, llaves, terminal conectado y obstrucciones; haga revisar cuerpo y cartucho.
Goteo tras el cierre	Accione y cierre de nuevo el mando; si continúa, haga revisar cartucho y juntas.
Fuga en embellecedor o pared	Cierre de inmediato caliente y fría y haga revisar conexiones, tapones e impermeabilización.
Temperatura inestable	Compruebe las conexiones caliente/fría y el equilibrio de presiones.

8. Garantía

Garantía de dos años desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y fabricación. Quedan excluidos el desgaste normal, la instalación o uso incorrectos, la limpieza inadecuada, piezas no originales, intervenciones no autorizadas y daños por heladas, cal o impurezas. Para solicitar asistencia, entregue el producto completo al vendedor con justificante de compra y una descripción precisa del problema; se mantienen los derechos obligatorios establecidos por la legislación local.

NEDERLANDS

Veiligheid, installatie en gebruik

Lees deze handleiding volledig vóór installatie en bewaar haar. De ingebouwde eengreepsmengkraan regelt doorstroming en temperatuur naar de in het leidingplan gekozen uitgang, voor binnenbadkamers en douches of beschutte buitenruimten.

IMPORTANT • Installation by a qualified professional / Installazione da parte di un professionista qualificato

1. Veiligheid

- Installatie, aansluiting, beproeving en reparaties moeten volgens lokale voorschriften door een gekwalificeerde vakman worden uitgevoerd.
- Sluit warm en koud water en laat restdruk ontsnappen vóór werkzaamheden.
- Controleer wandconstructie, waterdichting, inbouwdiepte en uitgangsroute voordat de wand wordt geboord of gesloten.
- Spoel warm- en koudwaterleidingen vóór aansluiting afzonderlijk; laat geen vuil in lichaam of patroon komen.
- Sluit NPS 1/2-uitgangen volgens het leidingplan aan of dicht ze af met geschikte onderdelen; laat nooit een uitgang open in de wand.

2. Inhoud van de verpakking

- Inbouwlichaam en uitwendige groep MISCELATORE-MURO-LEVANTE-INOX
- Rozet Ø72 mm, bediening, wandlichaam en afgebeelde bevestigingen
- Installatie-, gebruiks- en onderhoudshandleiding
- Uitloop, hoofddouche, handdouche, slang en andere eindstukken niet inbegrepen tenzij de verpakking anders vermeldt

3. Installatie en ingebruikname

Volg de zes stappen op pagina 3. Plaats het lichaam waterpas en respecteer de aangegeven afgewerkte inbouwdiepte van 77-100 mm. Sluit warm en koud aan op de juiste NPS 1/2-ingangen en leid de gekozen uitgang naar het bedoelde eindstuk; sluit elke ongebruikte uitgang met een goedgekeurde plug. Spoel, voer een druktest uit en controleer alle verbindingen vóór waterdichting en wandafwerking. Monteer rozet en bediening zonder kracht en controleer doorstroming, temperatuur, sluiting en dichtheid.

4. Gebruik

Open de bediening langzaam en regel doorstroming en temperatuur tussen H en C. Controleer de temperatuur vóór u in de straal stapt of het aangesloten eindstuk gebruikt. Zet de bediening na gebruik volledig dicht.

NEDERLANDS

Onderhoud, buitengebruik en garantie

5. Reiniging en onderhoud

- Reinig met een zachte doek, lauw water en milde neutrale zeep; spoel en droog direct.
- Gebruik geen schuurmiddelen, bleekmiddel, chloor, zuren, agressieve ontkalkers, alcohol of oplosmiddelen.
- Spuit reiniger niet rechtstreeks; breng hem op de doek aan en verwijder zeep-, zout- en cosmeticaresten snel.
- Controleer rozet, bediening, patroon en toegankelijke aansluitingen regelmatig; gebruik passende reserveonderdelen.
- Sluit bij lekkage aan de wand warm en koud onmiddellijk en schakel een vakman in.

6. Buiteninstallatie en vorst

Spoel bij buitengebruik, vooral aan zee of bij zwembaden, vaak met zoet water en droog af. 316L is corrosiebestendig, maar zout, chloor en ijzerdeeltjes kunnen de satijnen afwerking bevlekken. Sluit vóór vorst mengkraan en leidingen af en tap ze volgens het ontwerp volledig leeg; bescherm de wand altijd tegen binnendringend water.

7. Problemen oplossen

SYMPTOOM	CONTROLE
Lage doorstroming	Controleer druk, afsluiters, aangesloten eindstuk en verstoppingen; laat lichaam en patroon nakijken.
Nadruppelen na sluiten	Open en sluit opnieuw; laat patroon en afdichtingen controleren als het probleem blijft.
Lek bij rozet of wand	Sluit warm en koud direct en laat aansluitingen, pluggen en waterdichting controleren.
Onstabiele temperatuur	Controleer juiste warm-/koudaansluiting en evenwichtige toevoerdrukken.

8. Garantie

Twee jaar garantie vanaf de aankoopdatum tegen materiaal- en fabricagefouten. Normale slijtage, onjuiste installatie of gebruik, ongeschikte reiniging, niet-originele onderdelen, onbevoegde ingrepen en schade door vorst, kalk of vuil zijn uitgesloten. Lever voor service het complete product bij de verkoper in met aankoopbewijs en een nauwkeurige foutomschrijving; dwingende lokale consumentenrechten blijven gelden.

SINED

Design water and outdoor living



MISCELATORE-MURO-LEVANTE-INOX

Importato in Italia da M.P.C. S.r.l.
Via Beatrice d'Este 24, 20122 Milano (ITALIA)
Tel. +39 02 21117815 • info@sineditalia.com • www.sineditalia.com

Il marchio SINED e il logo SINED (EUTM 018196373) sono registrati da
Sined V.O. S.L.U. • Av. Diagonal, 413 5º 2ª, 08008 Barcelona (ESB42784397)

MODEL: MISCELATORE-MURO-LEVANTE